

123

1766/XI/20

978/φ 58r

χ. Παλαιολόγη Δημητρίου

Απόφαση οριστική. Μίσθωση κατοικίας. Υπαίτια λύση της από τον μισθωτή. Απαίτηση μισθωμάτων. Δικαστικός συμβιβασμός.

// 1766 τῇ 20 νοεμβρίου ἐπροτοστολόγισεν ὁ ἄρχον Κιζληνγγης ²/ ὁ οἰκοκύρης τοῦ Μοντοῖα ἐναντίον τοῦ Πασχάλη μπακάλη ³/ διὰ ἰτὶλ νά εὐγήκεν ἀπὸ τό σπίτι του δίχως νά τοῦ δώσῃ (εἴ)δησιν, (εἴ)ς ⁴/ τὸ ὅποῖον κράζωντας τὸν Πασχάλην καί ἐρωτώνταστον ἀπο:⁵/ κρήδικεν ὅτι μέ τό νά (εἴ)χαν ἀρκετὰ λόγια ἀναμεταξύ τους ⁶/ διὰ τὸν καπνὸν ὅπου καπνίζ(ει) τό σπίτι καί δι' ἄλλα πολλά ⁷/ ἄχρηστα λόγια τὰ ὅποια παραβλέπωντάστα, ἔγινεν ⁸/ ἡρίνη (εἴ)ς τό ἀναμεταξύτους, ὅτι ἀπὸ τὴν σήμερον μετὰ ⁹/ 8 ἡμέρες, νά ἔχῃ ὁ ἄνωθεν Πασχάλης νά ἀδιάξῃ ¹⁰/ τό σπίτι καί νά τοῦ πληρώνῃ διὰ τὸν ὅσσον καιρὸν ἐκά:¹¹/ θῇσεν οὖν(γκρικα) F 10 καὶ νά ἡρινεύσουν. Καὶ ἔστω (εἴ)ς ἐνδ(ει)ξιν.

¹²⁻¹⁴/ θωμᾶς βελλερᾶς νῦν προεστῶς, Ἰωάννης τζηνγγ(ού) πρῶ, Παλαιολόγης Δημητρί(ου) διὰ τὸν καπετάνον πρῶ.

στ. 4-7 Ισχυρισμοί του εναγομένου για να μεταθέσει την ευθύνη της λύσης στον εκμισθωτή.

στ. 8 «εἰρήνη»: Το Κριτήριο έκανε δεκτούς τους ισχυρισμούς του εναγομένου, ή κάποιους από αυτούς. Ο εκμισθωτής, φαίνεται, ζητούσε να του καταβληθούν όλα τα μισθώματα, δεδουλευμένα και μη, διαφορετικά δεν θα υπήρχε λόγος να γίνει συμβιβασμός.

124

1766/XI/20

978/φ 58r

χ. Παλαιολόγη Δημητρίου

σχ. 112, 125, 129, 136

Πρακτικό. Παροχή προδεσμίας για τον διορισμό δικηγόρου από τον πληρεξούσιο της εναγομένης.

¹⁵/ ||Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἦλθεν ὁ Γιοζευ Κοῦν ζητῶντας τὴν κυρίαν ¹⁶/ Μαρίαν Χορβατοῖαν (εἴ)ς τὴν κρήσιν διὰ τὰ ὅσα ζητ(εἴ) κατὰ ¹⁷/ τό ὅπισθεν προτεστάτζιο, (εἴ)ς τὸ ὅποῖον ἀποκρήδικεν ὁ κύρ ¹⁸/ Μανηκάτης Σαφράν(ος) ὡς ἐπίτροπός της ζητῶντας διορίαν ¹⁹/ διὰ νά φέρῃ προκάτωρα, ὅθεν τοῦ ἐδώθη διορία τρ(ει)ῶν ²⁰/ εὐδομαδῶν καί ἔστω (εἴ)ς ἐνδ(ει)ξιν.

²¹⁻²³ / θωμᾱς βελλερᾱς νῦν προεστώς, Ἰωάννης τζηγγ(ού) πρῶ, Παλαιολόγης Δημητρί(ου) διά τόν καπετάνον πρῶ.

125

1766/XI/II
χ. Θωμά Βελλερά

978/φ 58ν
σχ. 112,124,129,136

**Πρακτικό. Αναβολή της συζητήσεως. Αστική δίκη.
Τρανσυλβανικό δίκαιο. Παράσταση δικηγόρων. Αργίες.**

// 1766 νοεμβρίου II

²/ Τελειώνωντας ἡ ὀπισθεν διορία τῶν τριῶν ἐβδομάδων ὅπου τοῦ κὺρ ³/ Μανικάτη τοῦ ἐδόθηκεν διὰ νὰ ἀποκριθῇ (εἰ)ς τὴν ὑπόδεσιν του ⁴/ ὅπου ὁ Γιόξης Κούν τὸν ἐπρο<σ>κάλεσεν (εἰ)ς τὸ κριτήριο. ἤλθεν σήμερον ⁵/ καὶ ἐστάθηκεν (εἰ)ς τὸ κριτήριο προσφέρωντας καὶ προκάτωρα τὸν ἄρχον Τόρ⁶/νταῖ Λάσλο φискаλοῖς προκάτωρα. ὁ ὅποιος ἔστωντας καὶ νὰ τὸν ἐπίασεν ⁷/ ὁ Κὺρ Μανικάτης μόνον σήμερον ζιτᾶ διωρίαν διὰ νὰ διαβάση τὰ ⁸/ γράμματα τοῦ κὺρ Μανικάτη καὶ διὰ νὰ καταλάβῃ τὴν ὑπόδεσιν καλήτερον<.> ⁹/ ὅθεν ὁ ἄνωθεν κὺρ Γιόξης Κούν ἐπρωτοστολοῖσεν διὰ νὰ μὴν τοῦ δοθῇ πλέον ¹⁰/ διωρία{ν} ἀλλὰ οὔτε νὰ κρατηθοῦν αἱ φέραι ὅπου σήμερον ἄρχισαν. ὅπου ¹¹/ ἀλήθεια εἰς τὸ κριτήριο μας πολλώταται φοραῖς ἔγιναν κρίσαις καὶ (εἰ)ς ταῖς ¹²/ φέραις ὅμως τέτιαις κρίσαις ἔγιναν ὅπου δὲν (εἶ)τον μὲ προκατορέους ¹³/ ἀλλὰ ἀναμεταξὺ μας πραγματευτάδικαις κρίσαις. ὅθεν αὐτὴ ἡ κρι¹⁴/σις ἔστωντας καὶ νὰ (εἶ)ναι ξεχωριστὴ καὶ ὄχι πραγματευτάρικη μάλιστα καὶ ¹⁵/ μὲ προκατορέους πρέπει νὰ φυλαχθοῦν καὶ αἱ φέραι τοῦ βιλιαετίου<.> ὅθεν ¹⁶/ ἕως ὅπου νὰ τελ(ει)ώσουν αἱ φαίριαι νὰ (εἶ)ναι δομένη ὅλη ἡ ἀπόκρισις ἀπὸ ¹⁷/ τὸ μέρος τοῦ κὺρ Μανικάτη διὰ νὰ (εἶ)ναι καὶ ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ Γιόζεφ {γ}Κούν ¹⁸/ νὰ ἀρχίσουν πάραυθα [[αι]] ἡ κρίσις διὰ νὰ μὴν ἀργοπορεῖ πλέον.

¹⁹⁻²⁵ / θωμᾱς βελλερᾱς νῦν προεστώς πρ, Ἰωάννης τζηγγ(ου) πρῶ, πετκος πέτρ(ου) πρῶ [χ. Ι. Τζηγγου], Κόνσταντηνος Ἀρπάσις πρ, διμιτρης σούφρας, Γεώργιος Ἰωάνν(ου) μάρκ(ου) καπετάνος πρ.

στ. 9-10 Ἐνσταση τοῦ ἐνάγοντος νὰ μὴ δοθεῖ ἀναβολὴ καὶ νὰ μὴν τηρηθοῦν οἱ ἀργίες τῶν δικαστηρίων, που ορίζονταν ἀπὸ τὴν τρανσυλβανικὴ δικονομία.

στ. 11-13 Αἰτιολόγησις τῆς ἀναβολῆς ἀπὸ τὸ Κριτήριο: Ἡ διαφορὰ δὲν εἶναι ἐμπορικὴ, γιὰ νὰ δικαιολογεῖται ἡ συζήτησὴ τῆς κατὰ παρέκκλιση τῆς τρανσυλβανικῆς δικονομίας, καὶ γιὰ τὸν πρόσθετο λόγο ὅτι παρίσταται δικηγόροι.